



12.04.2019

РУКОВОДЯЩИЕ ПРАВИЛА Программа малых грантов ШУРС (2019-2022)

1. Введение

Швейцарское Управление по развитию и сотрудничеству (ШУРС) – это агентство по международному сотрудничеству Швейцарии при Федеральном департаменте иностранных дел Швейцарии. ШУРС несет ответственность за общую координацию поддержки в области развития и гуманитарной помощи, предоставляемой Швейцарской Конфедерацией. Представителем ШУРС в Молдове является Швейцарское бюро по сотрудничеству (ШБС-М) / Представительство Посольства Швейцарии в Республике Молдова.

Данные руководящие правила разъясняют тематические области и условия подачи заявок на получение финансирования, предлагаемое Программой в период между 2019 и 2022 годами.

Финансирование программы малых грантов ШУРС осуществляется посредством конкурса грантов. Гранты бывают следующих двух типов:

- **Малые гранты до 50'000 швейцарских франков** для проектов, сфокусированных на одной или нескольких темах, описанных ниже;
- **Гранты до 100'000 швейцарских франков** для проектов, представленных национальными или региональными организациями, или консорциумом организаций, с акцентом на одну или несколько тем, описанных ниже, с дополнительным компонентом, связанным с институциональным развитием. Этот компонент может фокусироваться на институциональном развитии организации-заявителя и / или других организаций (например, на стратегическом планировании, управлении проектным циклом, подходе, основанном на достижении результатов и на правах человека, и т. д.)

2. Критерии соответствия

2.1. Приемлемые темы и активности

В рамках Программы малых грантов, ШУРС предоставляет финансирование на:

А. Проекты, затрагивающие демократические процессы, права человека и развитие гражданского общества в целом, а также конкретные темы, касающиеся социальной интеграции, гендерного равенства, управления и борьбы с коррупцией, миграции и развития в основных областях деятельности Швейцарии в Молдове - **здравоохранение, местное управление, экономическое развитие и занятость**.¹

Приоритет будет отдан проектам, нацеленным на одно или несколько из следующих:

¹ Более подробную информацию см. в полном тексте Стратегии сотрудничества Швейцарии в Молдове на 2018-2021 гг. по адресу



- Повышение гражданской грамотности и демократического участия;
- Мониторинг соблюдения принципов надлежащего управления и прав человека;
- Сотрудничество с правозащитными механизмами ООН;
- Мониторинг за осуществление реформ (подотчетность, наблюдение) в областях, упомянутых выше;
- Облегчение доступа к государственным услугам и занятости (например, через социальные предприятия);
- Обеспечение доступа к качественной информации и предоставление места для публичных дебатов;
- Содействие свободе СМИ.

В. Культурные проекты, способствующие культурному разнообразию и современному художественному самовыражению, создающие пространство для диалога и помогающие профессионалам и их организациям играть более активную роль в развитии сектора.

Приоритет будет отдан проектам, нацеленным на одно или несколько из следующих:

- Обсуждение, инновационными способами, проблем, стоящих сегодня на повестке дня общества;
- Содействие диалогу и сотрудничеству между различными регионами и группами населения, например, сельско-городской, межэтнической, между обеими берегами реки Днестр;
- Обеспечение доступа к качественным культурным и художественным мероприятиям в неблагополучных регионах;
- Продвижение современного искусства и экспериментальных подходов, в том числе в образовательных учреждениях;
- Создание возможностей для профессионального развития центральных и местных руководителей и практиков культуры;
- Содействие реформам в сфере культуры.

Следующие виды действий являются неприемлемыми: учебно-ознакомительные поездки за рубеж, стипендии, благотворительные мероприятия, гуманитарная помощь и инфраструктурные проекты, мероприятия, проводящиеся за пределами республики Молдова, текущие расходы подающей заявку организации.

2.2. Другие отборочные критерии

- Максимальная продолжительность проекта не должна превышать **18 месяцев**.
- Проект предусматривает разовый взнос со стороны SDC.

Повторяющиеся проекты одной и той же организации, например, выпуски фестивалей, могут финансироваться более одного раза в течение двухлетней фазы Программы только в том случае, если заявитель представляет убедительные доказательства того, что качество мероприятия, охват аудитории, а также взносы со стороны других доноров значительно увеличились.

- Заявитель вносит не менее 20% от общей суммы проектного бюджета.

Вклад, предоставленный ШУРС, составляет максимум 80% от общего бюджета проекта. Заявители должны доказать свои финансовые возможности и свою способность вносить не менее 20% от общего бюджета проекта. Хотя финансовая независимость не является единственным критерием присуждения грантов, ШУРС отдает приоритет тем заявителям, которые доказывают свою



способность собирать средства или вносить вклады из своих собственных ресурсов. Поэтому кандидатам рекомендуется искать со-финансирование у других доноров или вносить свой собственный финансовый вклад и / или вклад в других формах. Информация о со-финансировании и вкладе заявителей должна быть четко указана в бюджете.

- **Перекрестные темы:** проекты должны иметь либо четкие цели, связанные с социальной интеграцией, гендерным равенством, управлением и борьбой с коррупцией, миграцией и развитием, либо включать по крайней мере одну из этих тем в качестве сквозной темы.
- **Партнерские проекты** рекомендуется между представителями двух или более из следующих лиц: гражданские активисты, неформальные группы граждан, независимые культурные деятели, мигранты, организации гражданского общества, местные и национальные СМИ, органы государственной власти, образовательные учреждения, бизнес-ассоциации и частные организации.

2.3. Критерии для заявителей

Право на подачу заявки на получение финансирования имеют следующие виды юридических лиц, которые зарегистрированы в Республике Молдова:

- Неправительственные организации (НПО)
- Профессиональные ассоциации и союзы
- Местные филиалы международных организаций и НПО
- Государственные учреждения, в том числе образовательные
- Коммерческие организации, с некоммерческими проектами, например, социальные предприятия.

Н.В. Физические лица могут быть частью партнерского проекта, однако заявитель должен быть юридическим лицом.

3. Процедура подачи заявки

В рамках Программы малых грантов сроки подачи заявок отсутствуют. Заявки рассматриваются в порядке поступления и обсуждаются **каждые два месяца** отборочной комиссией.

Заявители должны отправить **краткое описание идеи проекта** (1 страница) на румынском, русском или английском языке, а также предполагаемый бюджет проекта на электронный адрес chisinou@eda.admin.ch.

После предварительного отбора, включенных в короткий список заявителей попросят выслать на электронный адрес **Пакет документов по проектному предложению** (см. пункт 3.1). Только после окончательного утверждения финансирования, заявитель представит оригиналы документов, должным образом датированные, заверенные печатью и подписанные, по адресу ул. А. Матеевич, 23-Б, мун. Кишинэу.

3.1. Пакет документов по проектному предложению (представляется только прошедшими предварительный отбор заявителями)

Пакет проектного предложения должен включать следующие документы:

- **Проектное предложение** (см. пункт 3.2). Пожалуйста, пронумеруйте все страницы и укажите название проекта на титульной странице.



- **Бюджет проекта** (в молдавских лях), датированный и подписанный директором и бухгалтером подающей заявку организации. Бюджет должен содержать детальную информацию о запрашиваемых финансовых средствах, а также информацию о взносах других доноров и взносе подающей заявку организации. Используйте для бюджета типовую форму ШУРС, которую Вы можете отредактировать в соответствии с конкретными потребностями проекта. Проследите за тем, чтобы:
 - Бюджет был представлен в четкой и ясной форме, с соответствующими разделительными линиями, формулами и информацией по всем донорам/вносящим взносы участникам;
 - Зарботная плата административного персонала показывалась отдельно от зарботной платы операционного персонала;
 - Была указана процентная занятость персонала проекта;
 - Электронная версия и формат таблицы подходили для вывода на печать.
- Копия действующего сертификата о регистрации, выданного соответствующим органом Республики Молдова;
- Рекомендательные письма от других доноров, партнеров, молдавских ведомств;
- Письменные подтверждения других взносов, если проект со-финансируется другими донорами;
- Любые другие вспомогательные документы по проекту.

3.2. Структура проектного предложения

Проектное предложение должно быть написано на английском языке. В случае если у заявителя нет возможности предоставить заявку на английском языке, она может быть представлена на румынском или русском языках. Проектное предложение должно содержать **не более 6 страниц** и включать следующее:

1. *Общая информация о подающей заявку организации*

- Миссия организации
- Дата учреждения и список учредителей
- Копии документов, подтверждающих юридически статус организации

2. *Предыдущий опыт*

Список основных проектов и деятельности, партнёры и доноры

3. *Определение контекста и проблемы*

- Описание контекста и проблем, включая причины, которые лежат в основе этих проблем.
- Другие организации (правительство, гражданское общество), занимающиеся решением проблемы и каким образом Ваш проект дополнит их деятельность?

4. *Цель и задачи проекта*

- Общая цель проекта (предлагаемое решение проблемы, описанной выше)
- Задачи / ожидаемые результаты

5. *Деятельность по проекту*

- Краткое описание действий/мероприятий, которые будут осуществлены в рамках проекта
- Непосредственные результаты («продукты») действий
- Каким образом действия и результаты внесут вклад в достижение цели проекта?
- Описание целевых групп и бенефициаров, включая примерное число людей, которые прямо или косвенно получают пользу от реализации проекта.



6. *Временные рамки*

План действий, включая сроки завершения действий

7. *Партнёры*

Другие доноры, поддерживающие ваш проект

8. *Бюджет*

- В проектном предложении укажите общий бюджет и сумму, запрашиваемую от ШУРС;
- Приложите детализированный бюджет проекта в молдавских леях.

9. *Мониторинг и оценка; распространение результатов*

- Как Вы будете измерять успех ваших действий, качество результатов / «продуктов» и влияние/воздействие на бенефициаров?
- Каким образом Вы узнаете, изменилась ли вышеуказанная ситуация (определение проблемы) к лучшему?
- Как Вы будете распространять результаты, достижения/положительный опыт вашего проекта?

10. *Риски и устойчивость развития*

- Какие риски связаны с реализацией вашего проекта? Если такие риски есть, как Вы планируете их уменьшить или смягчить?
- Как вы обеспечите устойчивость результатов после окончания вашего проекта?

4. **Оценка проектных предложений**

Отборочная комиссия ШБС-М проанализирует все представленные проектные идеи (одностраничные документы). Включенных в короткий список заявителей попросят подготовить и представить пакет проектного предложения.

Представленные предложения рассматриваются Отборочной комиссией в несколько этапов. После первого этапа рассмотрения ответственный сотрудник ШБС-М свяжется с заявителями, чтобы уточнить вопросы, возникшие у Отборочной комиссии, с целью обеспечения соответствия проектного предложения и бюджета требованиям ШУРС:

- Проектная деятельность и заявитель(-ли) удовлетворяют критериям приемлемости (см. раздел 2 и 3 настоящих Руководящих правил)
- Пакет по проектному предложению является полным и четко структурирован
- Предоставлено четкое видение запланированных результатов/эффекта; предлагаемые в рамках проекта мероприятия ведут к их достижению
- У заявителей есть менеджерский и программный потенциал, т.е. необходимые ресурсы, квалификация и опыт
- Проект экономически эффективен
- Взнос заявителя (в денежной или натуральной формах)/ поддержка (софинансирование) со стороны других доноров/спонсоров составляет минимум 20% от общей суммы проектного бюджета.
- Риски оценены и представлены меры по их уменьшению.
- Имеется план распространения и устойчивости полученных результатов.
- Возможно осуществление оценки риска партнера / заявителя.



6. Утверждение проекта

Когда все вопросы касательно как текста проектного предложения, так и бюджета прояснены, Отборочная комиссия ШУРС принимает окончательное решение о предоставлении финансирования или об отказе в финансировании проекта.

N.B. Пожалуйста, обратите внимание, что процесс проектного предложения и корректировка бюджета иногда могут быть длительными и сложными. Однако это не гарантирует, что проект будет одобрен для финансирования.

Окончательные результаты будут объявлены по электронной почте каждой организации, подавшей проектное предложение, индивидуально, как только будут приняты решения.

Решения, принимаемые Комиссией, носят окончательный характер, не подлежат какому-либо обжалованию и не требуют какого-либо подробного обоснования.

7. Соглашение

Соглашения между ШУРС и партнёрами должны быть подготовлены и подписаны до начала действий (финансирование не может носить ретроактивный характер), на основе согласованных ранее проектного предложения и бюджета. Соглашение содержит все подробности о реализации проекта, мониторинге и отчетности.